

Hamilton Beach

COMMERCIAL

**SINGLE-SERVE
COFFEE MAKER**

Operation Manual
Page 2

**CAFETIÈRE 1
TASSE**

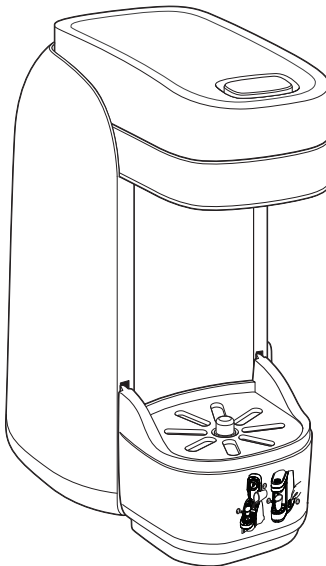
Manuel d'utilisation
Page 14

**CAFETERA
PARA SERVICIO
INDIVIDUAL**

Manual de Uso
Página 25

**READ BEFORE USE.
LIRE AVANT UTILISATION.
LEA ANTES DE USAR.**

**Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.**



For more

Good Thinking[®]

visit www.hamiltonbeachcommercial.com

840259500

5/15

At least one copy of this manual should be kept in a location available at all times to maintenance and management staff.

IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING —

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when the coffee maker is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.

IMPORTANT SAFEGUARDS (cont.)

9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. **WARNING:** To avoid hot water spraying from the piercing needle, do not lift the lid during the brew process.
14. Do not use appliance for other than intended use.
15. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the coffee maker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
16. **CAUTION!** Cut Hazard: Removable single-serve pack holder contains a sharp needle. Use caution when handling.
17. **CAUTION!** Cut Hazard: Piercing needle is sharp. Use caution when cleaning.

– SAVE THESE INSTRUCTIONS –

Other Consumer Safety Information

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This product is provided with a grounded (3-prong) plug to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a grounded outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit into the outlet, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. The extension cord must be a grounding-type, 3-wire cord. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Technical Services

For assistance or replacement parts, call our

Technical Services number:

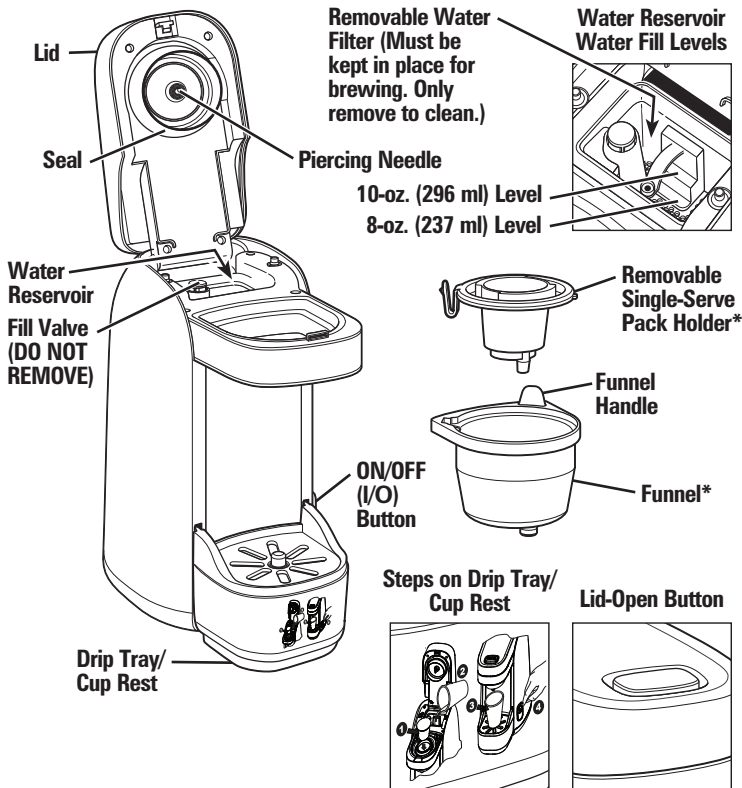
866-285-1087 or +910-693-4277

8 a.m. – 5 p.m. EST Monday – Friday

www.hamiltonbeachcommercial.com

Parts and Features

Before First Use: Wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry. Brew one cycle with water and discard water.



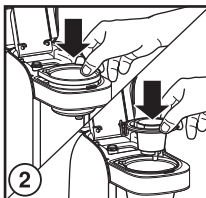
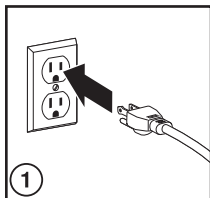
How to Brew a Single-Serve Pack

⚠ WARNING **Burn Hazard.** To avoid contact with hot coffee or water:

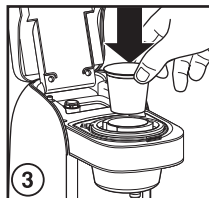
- Do not fill water above 10-oz. (296 ml) fill line.
- Fill reservoir with cup of water into which the coffee will be brewed.
- Fully insert cup on drip tray.
- Do not lift lid during the brewing process.

⚠ CAUTION **Cut Hazard.** Removable single-serve pack holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid also is sharp. Use caution when handling.

- Use only cold water in reservoir.
- Do not use hot water.
- Do not reheat coffee in the machine.
- Do not use creamer or nondairy creamer in reservoir.
- After brewing hot cocoa single-serve packs, brew a water-only cycle without a single-serve pack to avoid the possibility of clogging the piercing needle.

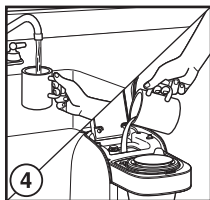


To open lid, press button and lift.

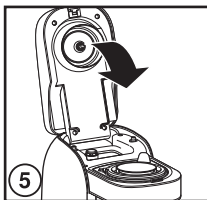


Place a pack into the single-serve pack holder. Do not remove foil.

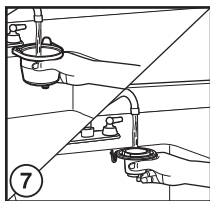
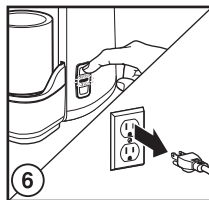
How to Brew a Single-Serve Pack (cont.)



Fill reservoir with cup into which the coffee will be brewed. 10 oz. (296 ml) of water is the **MAX** amount for single-serve packs. Place cup on cup rest.



Lower lid until you hear a click sound. This means your lid is locked in place. Press **I/O** button to start brewing. The power **ON** indicator light will light up blue to show that the coffee maker is on. The coffee maker will shut off automatically when brewing is complete.



Funnel and single-serve pack holder should be rinsed after every use.

⚠ WARNING Burn Hazard. If brew process is stopped early, the water must be drained from the unit. Place a mug on drip tray/cup rest. Press the **I/O** button. Failure to drain the unit can cause the next cup brewed to overflow.

NOTES:

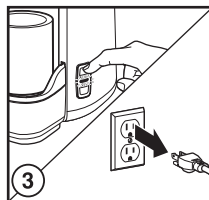
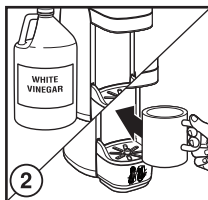
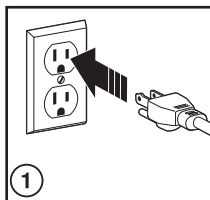
- Coffee maker brews all the water added.
- Press the **I/O** button again to **STOP** brewing midcycle.
- Press the **I/O** button to remove any remaining water from the water reservoir.

Care and Cleaning

⚠ WARNING Shock Hazard. Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

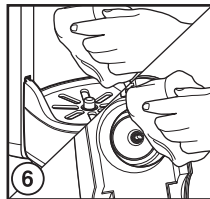
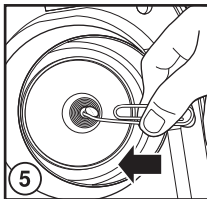
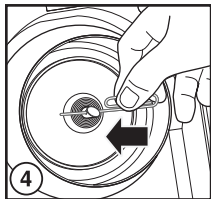
⚠ CAUTION Cut Hazard. Removable single-serve pack holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid also is sharp. Use caution when handling.

NOTE: All coffee makers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).



Pour 1/4 cup (59 ml) of plain white vinegar and 1/4 cup (59 ml) of cold water into reservoir. Place a 10-oz. (296 ml) cup underneath to catch the water/vinegar solution. Press the **I/O** button once. After 30 seconds, press **I/O** button to turn off, unplug unit, and allow vinegar to clean. After 30 minutes, plug in unit. Press **I/O** button and allow it to finish the brew cycle. When brew cycle is finished, wait for unit to cool. Empty cup and rinse. Run 2 to 3 cycles of cold tap water. The unit is cleaned and ready to make coffee.

Care and Cleaning (cont.)



Routine Cleaning of the Needle: The needle is located in the lid of the coffee maker. Bend a small paper clip as shown; insert the tip of the paper clip through the hole/eye of the needle and up into the needle to ensure grounds have been removed. Brew 2 or 3 times with cold water to make sure grounds have been removed from the piercing needle.



DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.

Troubleshooting

PROBLEM	THINGS TO CHECK
Coffee tastes bad.	<ul style="list-style-type: none">• Coffee maker needs cleaning.• Poor coffee quality and freshness.• Poor water quality (use filtered or bottled water).
Water on counter under unit.	<ul style="list-style-type: none">• Overfilled water reservoir. Do not add more than 10 ounces (296 ml) of water to the removable water filter. Some mugs/ cups do not pour cleanly and can dribble water down the side of the cup and onto the counter.
Coffee maker will not brew.	<ul style="list-style-type: none">• The piercing needle may be clogged. Clean piercing needle in the lid of the coffee maker as shown on page 9.
Coffee overflows from mug.	<ul style="list-style-type: none">• To prevent coffee overflowing from a mug, use the same mug to brew into that was used to fill the water reservoir. Do not add more than 10 ounces (296 ml) of water. There may also be additional water in the system that is causing the overflow. Remove brew basket or single-serve pack holder. Press the I/O button to remove any remaining water.
Water remaining in reservoir.	<ul style="list-style-type: none">• Added too much water. Place cup on drip tray. Remove single-serve pack and replace brew basket. Repeat brewing cycle. Press the I/O button to remove any remaining water.
Blinking light.	<ul style="list-style-type: none">• No water in unit. Follow the “How to Brew a Single-Serve Pack” directions on page 6.

Troubleshooting (cont.)

PROBLEM

THINGS TO CHECK

Coffee not dispensing.

- Piercing needle is clogged with coffee grounds. Turn unit off; unplug. Allow unit to cool completely. To remove any built-up coffee grounds, insert end of bent paper clip into eye and up into the piercing needle.

Failed foil seal.

- There is variability in the single-serve pack manufacturing process which causes some types of single-serve packs to be weaker at the seams. Try a different brand.

Notes

LIMITED WARRANTY

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase.

If you have a claim under this warranty please contact our **TECHNICAL SERVICES DEPARTMENT at 1-866-285-1087 or 910-693-4277**. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse, or subjecting it to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (for example, 120V ~ 60 Hz). This warranty extends only to the original purchaser. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim or the warranty term will be based on the date of manufacture plus one (1) year.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

AVERTISSEMENT –

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. La prudence s'impose car des brûlures peuvent survenir si on touche des pièces chaudes ou si on renverse des liquides chauds.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque la cafetière n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant de placer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
7. La cafetière doit être utilisée sur une surface droite loin du bord du comptoir, pour empêcher le basculement accidentel.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été endommagé d'une manière quelconque. Appeler notre numéro sans frais de service à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES (suite)

9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser le cordon pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
12. Ne placez jamais votre appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
13. **AVERTISSEMENT** : Ne pas ouvrir le couvercle pendant le cycle d'infusion pour éviter la distribution d'eau chaude par le perforateur.
14. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
15. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le dessous de la cafetière. Aucune pièce à l'intérieur n'est réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être faites par du personnel d'entretien autorisé seulement.
16. **MISE EN GARDE** ! Risque de coupures. Le support amovible de la dosette 1 tasse contient une aiguille coupante. Manipuler avec soin.
17. **MISE EN GARDE** ! Risque de coupures. Le perforateur est coupant. Être prudent lors du nettoyage.

– CONSERVER CES INSTRUCTIONS ! –

Autres renseignements relatifs à la sécurité du consommateur

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique** : Ce produit est fourni avec une fiche à prise de terre (3 broches) pour réduire le risque de choc électrique. La fiche ne tient que dans un sens dans une prise mise à la terre. Ne pas transformer le dispositif de sécurité de la fiche en modifiant celle-ci de quelconque façon ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. La rallonge doit être du type à mise à la terre, à 3 fils. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

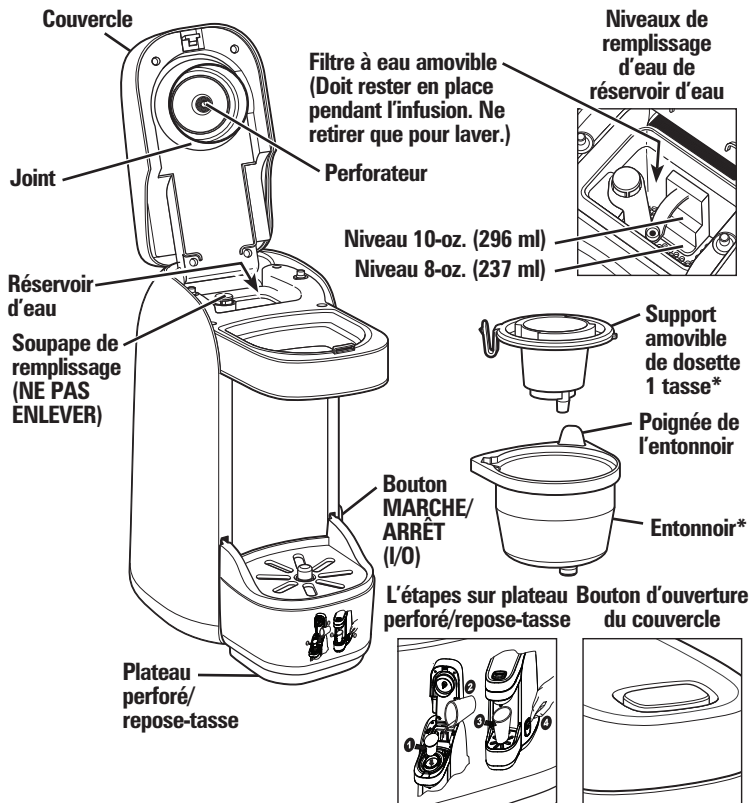
Services Techniques

**Pour obtenir de l'aide ou des pièces de rechange,
appelez notre Services techniques au :**
866-285-1087 ou +910-693-4277

De 08h00 à 17h00 HNE, du lundi au vendredi
www.hamiltonbeachcommercial.com

Pièces et caractéristiques

Avant la première utilisation : Laver toutes les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Faire un cycle d'infusion avec de l'eau puis jeter l'eau.



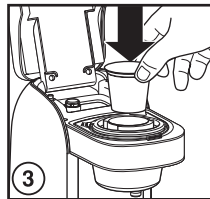
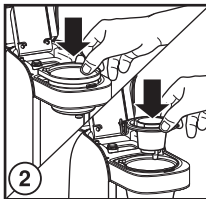
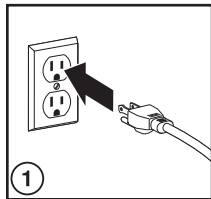
Comment infuser la dosette 1 tasse

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de brûlure.** Pour éviter tout contact avec le café ou l'eau brûlant :

- Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage 10 oz (296 ml).
- Remplir le réservoir d'eau avec la tasse à emporter dans laquelle sera infusé le café.
- Insérer complètement la tasse à emporter sur le plateau perforé.
- Ne pas soulever le couvercle pendant le cycle d'infusion.

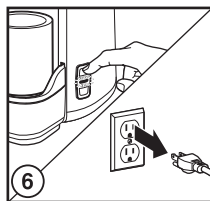
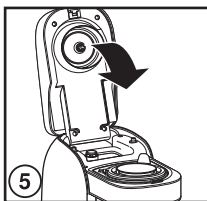
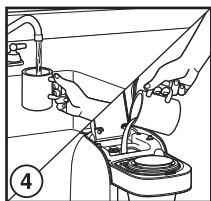
⚠ MISE EN GARDE **Risque de coupures.** Le support amovible de la dosette 1 tasse contient une aiguille coupante. Le perforateur sous le couvercle est également coupant. Manipuler avec soin.

- Verser seulement de l'eau froide dans le réservoir.
- Ne pas utiliser d'eau chaude.
- Ne pas faire réchauffer le café dans la cafetière.
- Ne pas verser de crème ou de produit laitier dans le réservoir.
- Après avoir infusé une dosette 1 tasse de chocolat chaud, effectuer un cycle d'infusion avec de l'eau sans insérer de dosette pour éviter d'obstruer le perforateur.

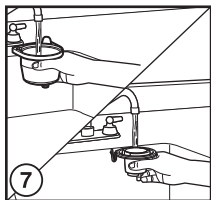


Pour ouvrir le couvercle, appuyer sur le bouton et soulever. Placer une dosette 1 tasse dans le support amovible pour dosette 1 tasse. Ne pas enlever la feuille métallique.

Comment infuser la dosette 1 tasse (suite)



Remplir le réservoir avec la tasse ou le gobelet à emporter dans lequel sera infusé le café. Une quantité maximale d'eau de 10 oz (296 ml) est nécessaire pour les dosettes 1 tasse. Placer la tasse sur la repose-tasse. Abaisser le couvercle jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Ceci indique que le couvercle est verrouillé. Appuyer sur le bouton I/O pour démarrer le cycle d'infusion. Le voyant d'alimentation s'allumera en bleu pour indiquer que la cafetière est en marche. La cafetière s'éteindra automatiquement dès que le cycle d'infusion est terminé.



L'entonnoir et le support de dosette 1 tasse doivent être rincés après chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure. Si le cycle d'infusion est interrompu avant la fin, l'eau résiduelle doit être vidée de la cafetière. Placer une grande tasse sur le plateau perforé/repose-tasse. Appuyer sur le bouton I/O. Ne pas vider l'eau de la cafetière peut provoquer un débordement lors du prochain cycle d'infusion.

NOTES:

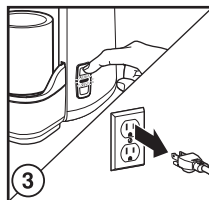
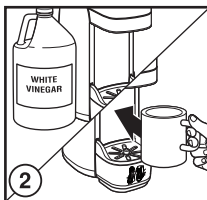
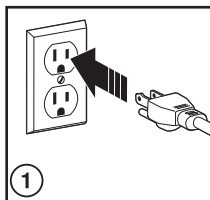
- La cafetière infusera toute l'eau ajoutée.
- Appuyer à nouveau sur le bouton I/O pour interrompre l'infusion à la moitié du cycle.
- Appuyer le bouton I/O pour vider toute l'eau résiduelle du réservoir.

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT **Risque d'électrocution.** Ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans aucun liquide.

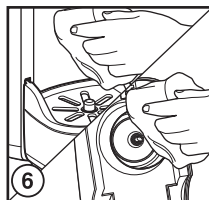
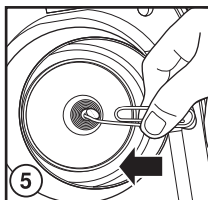
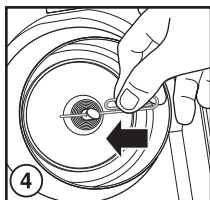
⚠ MISE EN GARDE **Risque de coupures.** Le support amovible de la dosette 1 tasse contient une aiguille coupante. Le perforateur sous le couvercle est également coupant. Manipuler avec soin.

NOTE: Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).



Verser 1/4 cup (59 ml) e vinaigre blanc ordinaire et de mise en 1/4 cup (59 ml) d'eau froide dans le réservoir. Placer une tasse à emporter de 10-oz. (296 ml) sous le distributeur pour recueillir la solution d'eau et de vinaigre. Appuyer une fois sur le bouton I/O. Au bout de 30 secondes, appuyer sur le bouton I/O pour éteindre, débrancher la cafetière et laisser le vinaigre agir. Au bout de 30 minutes, brancher la cafetière. Appuyer sur le bouton I/O et laisser-la finir le cycle d'infusion. Lorsque le cycle d'infusion est terminé, attendre que la cafetière refroidisse. Vider la tasse et rincer-la. Faire 2 ou 3 cycles d'infusion avec de l'eau froide du robinet. La cafetière est propre et prête pour la prochaine infusion.

Entretien et nettoyage (suite)



Nettoyage périodique du perforateur : Le perforateur est situé sous le couvercle de la cafetière. Plier un petit trombone comme illustré et insérer la pointe du trombone dans l'orifice et vers le haut du perforateur et vers le haut pour s'assurer que tout le café moulu est retiré. Faire 2 ou 3 cycles d'infusion avec de l'eau froide pour s'assurer que le perforateur ne contient plus de grains de café.



NE PAS utiliser le réglage "SANI" du lave-vaisselle. Les températures du cycle "SANI" peuvent endommager le produit.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE/SOLUTION
Le café a un mauvais goût.	<ul style="list-style-type: none">• La cafetière a besoin d'être nettoyée.• La qualité et la fraîcheur du café laissent à désirer.• L'eau est de piètre qualité. (Utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille).
Présence d'eau sur le comptoir et sous la cafetière.	<ul style="list-style-type: none">• Le réservoir contient trop d'eau. Ne pas ajouter plus de 10 oz (296 ml) d'eau par le filtre à eau amovible. Certaines tasses ne versent pas correctement et de l'eau peut couler le long de la tasse et sur le plan de travail.
La cafetière n'infusera pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le perforateur peut être obstrué. Nettoyer le perforateur sous le couvercle de la cafetière comme illustré à la page 21.
Le café déborde de la grande tasse à café ou de le gobelet à emporter.	<ul style="list-style-type: none">• Pour éviter que le café ne déborde de la tasse, utiliser la même grande tasse pour infuser ayant été utilisée pour remplir le réservoir d'eau. Ne pas ajouter plus de 10 oz (296 ml) d'eau. Il est possible que de l'eau résiduelle soit présente dans le réservoir et qu'elle provoque le débordement. Retirer le panier-filtre ou le support de dosette 1 tasse. Appuyer le bouton I/O pour vider toute l'eau résiduelle.
Eau résiduelle dans le réservoir.	<ul style="list-style-type: none">• Trop d'eau ajoutée. Placer gobelet à emporter sur le plateau perforé. Retirer la dosette 1 tasse et réinstaller le panier-filtre. Répéter le cycle d'infusion. Appuyer le bouton I/O pour vider toute l'eau résiduelle.

Troubleshooting (cont.)

PROBLEM	THINGS TO CHECK
Le voyant clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Pas d'eau dans la cafetière. Suivre les instructions du chapitre « Comment infuser la dosette 1 tasse » à la page 18.
Le café ne se verse pas dans la tasse.	<ul style="list-style-type: none">• Des grains de café moulu obstruent le perforateur. Éteindre l'appareil et le débrancher. Permettre le refroidissement complet de l'appareil. Pour retirer toute accumulation de grains de café moulu, insérer la pointe du trombone plié dans l'orifice et vers le haut du perforateur.
Bris du sceau d'aluminium.	<ul style="list-style-type: none">• Il existe plusieurs procédés de fabrication de dosettes 1 tasse pouvant causer le bris de certains rebords des dosettes 1 tasse. Essayer une autre marque.

GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine.

Appeler **LE DEPARTMENT DES SERVICES TECHNIQUES aux numéros 866-285-1087 ou 910-693-4277** pour toute réclamation au titre de la garantie. Repérer les numéros de modèle, de série et de type de l'appareil pour obtenir un service plus rapide.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure normale, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou aux dommages du produit résultant d'un accident, d'une modification et d'une utilisation abusive ou incorrecte, ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz). Cette garantie s'applique seulement au premier acheteur. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie ou la garantie de un (1) an suivant la date de fabrication.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de la garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux, consécutifs ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

ADVERTENCIA — Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use manijas o perillas. Es importante tener cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o como resultado del derrame de líquido caliente.
6. Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desenchufe la cafetera cuando no esté en uso y antes de la limpieza. Deje que se enfríe antes de ponerle o quitarle piezas y antes de su limpieza.
8. La cafetera debe ser operada sobre una superficie plana lejos del borde de la mesera o mostrador para evitar que se vuelque accidentalmente.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES (cont.)

9. No haga funcionar artefacto alguno que tenga el cordón o el enchufe averiado o si falla o ha sufrido algún daño. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para información sobre examinación, reparación o ajuste.
10. El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato pueden causar lesiones.
11. No lo use a la intemperie.
12. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa, mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
13. No lo coloque sobre o cerca de una cocina eléctrica o a gas caliente o dentro de un horno caliente.
14. **ADVERTENCIA:** Para que no salga agua caliente de la aguja de perforación, no levante la tapa durante el proceso de preparación.
15. No use el artefacto para fines ajenos a los que está destinado.
16. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no quite la cubierta inferior de la cafetera. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal de servicio autorizado.
17. **¡PRECAUCIÓN!** Peligro de Cortaduras: El soporte de paquete desmontable de servicio individual contiene una aguja filosa. Tenga cuidado al manipular.
18. **¡PRECAUCIÓN!** Peligro de Cortaduras: La aguja de perforación es filosa. Tenga cuidado al lavarla.

– ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES! –

Otra Información de Seguridad para el Cliente

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga Eléctrica: Este producto es provisto con un enchufe con conexión a tierra (3 clavijas) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe calza únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente con conexión a tierra. No elimine el propósito de seguridad del enchufe modificando el enchufe de ninguna manera o usando un adaptador. Si el enchufe no entra en la toma, haga que un electricista reemplace la toma.

La longitud del cable usado para este aparato fue seleccionado para reducir los riesgos de enredarse o tropezarse con un cable más largo. Si se necesita un cable más largo se puede usar una extensión aprobada. La clasificación eléctrica de la cable extensión debe ser igual o mayor que la clasificación del aparato. El cable de extensión debe ser del tipo de conexión a tierra con 3 cables. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Servicios Técnicos

**Para asistencia o piezas de repuesto, llame a
nuestro número de Servicios Técnicos:**

866-285-1087 o +910-693-4277

8 a.m. – 5 p.m. EST Lunes – Viernes
www.hamiltonbeachcommercial.com

Piezas y Características

Antes del Primer Uso: Lave todas las piezas desmontables en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque. Prepare un ciclo con agua y descarte el agua.



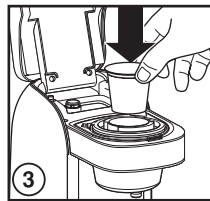
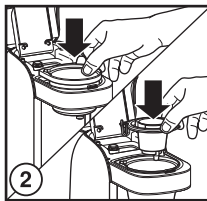
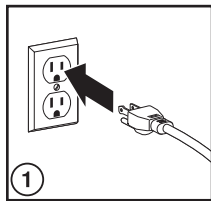
Cómo Preparar un Paquete de Servicio Individual

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemaduras. Para evitar contacto con café o agua caliente:

- No llene con agua por encima de la línea de llenado 10 onzas (296 ml) de agua.
- Llene el depósito con agua con la taza o la taza de viaje en la que preparará el café.
- Introduzca por completo la taza o la taza para viajes sobre la bandeja de goteo.
- No levantar la tapa durante el proceso de preparación.

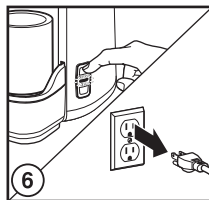
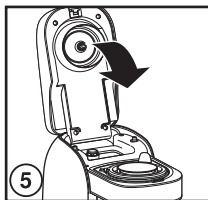
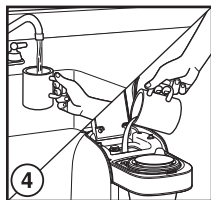
⚠ PRECAUCIÓN Peligro de Cortaduras. El soporte de paquete desmontable de servicio individual contiene una aguja filosa. La aguja de perforación ubicada en el lado inferior de la tapa también es filosa. Tenga cuidado al manipular.

- Sólo utilice agua fría en el depósito.
- No utilice agua caliente.
- No recaliente café en la máquina.
- No utilice crema o crema no láctea en el depósito.
- Después de preparar paquetes de cacao caliente de servicio individual, haga funcionar un ciclo con sólo agua sin un paquete de servicio individual para evitar la posibilidad de obstruir la aguja de perforación.

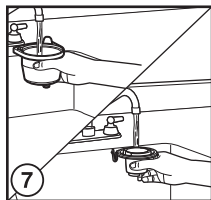


Para abrir la tapa, presione el botón y levante. Coloque un paquete en el soporte de paquete para servicio individual. No quite el papel metálico.

Cómo Preparar un Paquete de Servicio Individual (cont.)



Llene el depósito con la taza en la que va a preparar el café. 10 oz. (296 ml) de agua es la cantidad MÁX para paquetes de servicio individual. Coloque la taza sobre el apoyo de taza. Baje la tapa hasta escuchar un “clic”. Esto significa que la tapa está trabada en su lugar. Presione el botón I/O para comenzar la preparación. La luz indicadora de encendido se activará de color azul para indicar que la cafetera está encendida. La cafetera se apagará automáticamente cuando haya finalizado la preparación.



El embudo y el soporte de paquete de servicio individual deben enjuagarse después de cada uso.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemaduras.

Si el proceso de preparación se detiene antes de tiempo, debe drenarse el agua de la unidad. Coloque una taza grande sobre la bandeja de goteo/apoyo de taza. Presione el botón I/O. No drenar la unidad puede provocar un desborde en la taza siguiente.

NOTAS:

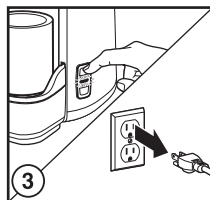
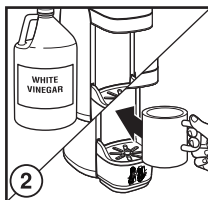
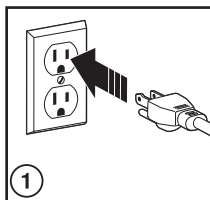
- La cafetera prepara toda el agua que se coloca.
- Presione el botón I/O de nuevo para DETENER la preparación a mitad del ciclo.
- Presione el botón I/O para eliminar el agua restante del depósito de agua.

Cuidado y Limpieza

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga. No sumerja el cable, enchufe o cafetera en ningún líquido.

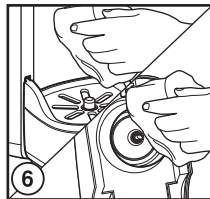
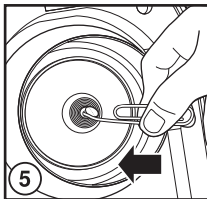
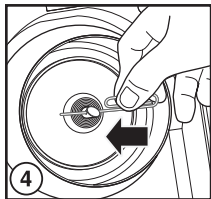
⚠ PRECAUCIÓN Peligro de Cortaduras: El soporte de paquete desmontable de servicio individual tiene una aguja filosa. La aguja de perforación ubicada en el lado inferior de la tapa también es filosa. Tenga cuidado al manipular.

NOTA: Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).



Vierta 1/4 cup (59 ml) de vinagre blanco y 1/4 cup (59 ml) de agua fría en el depósito. Coloque una taza o taza para viajes de 10-oz. (296 ml) debajo para recoger la solución de agua/vinagre. Presione el botón I/O una vez. Después de 30 segundos, presione el botón I/O para apagar, desenchufe la unidad y deje que el vinagre realice la limpieza. Después de 30 minutos, enchufe la unidad. Presione el botón I/O y deje finalizar el ciclo de preparación. Cuando el ciclo de preparación haya finalizado, espere a que la unidad se enfríe. Vacíe la taza y enjuague. Haga funcionar 2 o 3 ciclos con agua fría de grifo. La unidad ya se encuentra limpia y lista para preparar café.

Cuidado y Limpieza (cont.)



Limpieza de rutina de la aguja: La aguja se encuentra ubicada en el tapa de la cafetera. Doble un ganchito para papel como se indica; introduzca la punta del ganchito a través del orificio de la aguja y hasta la aguja para verificar que se haya eliminado todo el resto de café. Haga funcionar 2 o 3 veces con agua fría para asegurar que se haya eliminado todo el resto de café de la aguja de perforación.



No utilice la configuración "SANI" cuando la lave en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo "SANI" pueden dañar su producto.

Resolviendo Problemas

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE/SOLUCIÓN
El café sabe mal.	<ul style="list-style-type: none">• La cafetera necesita limpiarse.• El café es de baja calidad y frescura.• El agua es de baja calidad (use agua filtrada o embotellada).
Hay agua en el mostrador debajo de la unidad.	<ul style="list-style-type: none">• Se llenó de más el depósito de agua. No agregue más de 10 onzas (296 ml) de agua al filtro de agua desmontable. Algunas jarras/tazas no vierten el líquido limpiamente y pueden derramar agua por el costado de la taza o sobre el mostrador.
La cafetera no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• La aguja de perforación puede estar tapada. Limpie la aguja de perforación ubicada en la tapa de la cafetera como se indica en la página 32.
El café se derrama de la taza para viaje o taza.	<ul style="list-style-type: none">• Para evitar que el café se derrame de la taza/jarra de viaje, utilice la misma taza/taza de viaje que usó para llenar el depósito de agua. No agregue más de 10 onzas (296 ml) de agua. También puede haber quedado agua en el sistema, lo que está provocando el desborde. Quite la canasta de preparación o el soporte del paquete de servicio individual. Sostenga el botón I/O para eliminar el agua restante.
Queda agua en el depósito.	<ul style="list-style-type: none">• Se agregó demasiada agua. Coloque la taza o la taza para viajes sobre la bandeja de goteo. Quite el paquete de servicio individual y vuelva a colocar la canasta de preparación. Repita el ciclo de preparación. Sostenga el botón I/O para eliminar el agua restante.

Resolviendo Problemas (cont.)

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE/SOLUCIÓN
Luz titilante.	<ul style="list-style-type: none">• No hay agua en la unidad. Siga las instrucciones de “Cómo Preparar un Paquete de Servicio Individual” de la página 29.
No sale café.	<ul style="list-style-type: none">• La aguja de perforación está atascada con borra de café. Apague la unidad, desenchufe. Deje que el aparato se enfríe completamente. Para quitar acumulaciones de borra de café, introduzca el extremo de un ganchito para papel dentro del orificio de la aguja de penetración y dentro de la aguja.
Se rompió el sello metálico.	<ul style="list-style-type: none">• Existe variabilidad en el proceso de fabricación de los paquetes de servicio individual, lo que provoca que algunos tipos de paquetes de servicio individual sean más débiles en las juntas. Pruebe una marca diferente.

GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía aplica a productos comprados y usados en EE.UU. y Canadá. Esta es la única garantía expresa para este producto y está en lugar de cualquier otra garantía o condición.

Se garantiza que este producto está libre de defectos en material y mano de obra por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra original.

Si tiene alguna reclamación sobre esta garantía por favor contacte a nuestro **DEPARTAMENTO DE SERVICIOS TÉCNICOS al 866-285-1087 o 910-693-4277**. Para un servicio más rápido, localice el modelo, tipo y número de serie de su aparato.

Esta garantía no cubre el vidrio, filtros, desgaste por uso normal, un uso que no sea de acuerdo con las direcciones impresas, o daño al producto resultante de un accidente, alteración, abuso o un mal uso, o se somete a cualquier voltaje o forma de onda diferente a la especificada en la etiqueta de clasificación (ej., 120V ~ 60 Hz). Esta garantía se extiende sólo al comprador original. Guarde el recibo original de venta, ya que se requiere una prueba de compra para hacer una reclamación de garantía o el periodo de garantía se basará en la fecha de fabricación mas de un (1) año.

Excluiremos todas las reclamaciones por daños especiales, incidentales o consecuentes causados por una ruptura de la garantía expresa o implícita. Toda responsabilidad se limita a la cantidad del precio de compra. **Cada garantía implícita, incluyendo cualquier garantía estatutaria o condición de mercantilidad o ajuste para un propósito en particular, es renunciada excepto hasta la extensión prohibida por la ley, en cuyo caso tal garantía o condición se limita a la duración de esta garantía por escrito.** Esta garantía le da derechos legales específicos. Puede usted tener otros derechos legales que varían dependiendo de donde vive. Algunos estados o provincias no permiten limitaciones en garantías implícitas o daños especiales, incidentales o consecuentes, así que las limitaciones anteriores pueden no aplicar a usted.

Modelo:
HDC310

Tipo:
GC49

Características Eléctricas:
120 V~ 60 Hz 1450 W

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “Y” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.



4421 Waterfront Drive
Glen Allen, VA 23060

840259500
5/15

www.hamiltonbeachcommercial.com